

— sinon, il marque un vote nominatif pour un ou plusieurs candidats titulaires et/ou suppléants de cette liste en plaçant le crayon optique, successivement, sur la case placée à côté du nom de ce ou de ces candidats;

b) pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone, il n'y a pas de candidats suppléants; sous cette réserve, l'électeur procède comme indiqué en a).

6° Après avoir confirmé son vote pour l'élection du Conseil de la Communauté germanophone, l'électeur reprend sa carte magnétique et la présente au président. Après l'avoir vérifiée, celui-ci invite l'électeur à la déposer dans l'urne. Il reçoit en retour sa lettre de convocation estampillée par le président ou par l'assesseur délégué.

7° La carte magnétique est annulée :

a) s'il s'avère, lors de la vérification visée au 6°, qu'une marque ou une inscription a été faite sur la carte, susceptible d'identifier l'électeur;

b) si, par suite d'une mauvaise manipulation ou de toute autre manœuvre involontaire, l'électeur a détérioré la carte qui lui a été remise;

c) si, pour une raison technique quelconque, l'enregistrement de la carte par l'urne électronique se révèle impossible.

Dans les cas visés à l'alinéa précédent, l'électeur est invité à recommencer son vote au moyen d'une autre carte. Si lors d'une seconde tentative, la carte est à nouveau annulée en vertu de l'alinéa précédent, a), l'électeur n'est plus admis à voter, son vote étant déclaré nul.

8° Quiconque aura exercé son droit de vote à plus d'une reprise, aura voté sans en avoir le droit ou aura voté pour autrui sans procuration valable, sera puni d'un emprisonnement de huit jours à quinze jours et d'une amende de 26 à 200 francs.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 12 avril 1995

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

— anders geeft hij een naamstem voor één of meer kandidaat-titularissen en/of opvolgers van die lijst door de leespen achtereenvolgens op het stemvak naast de naam van die kandidaat (kandidaten) te plaatsen.

b) voor de verkiezing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap zijn er geen kandidaat-opvolgers; onder dat voorbehoud gaat de kiezer te werk zoals aangegeven in a).

6° Nadat de kiezer zijn stem voor de verkiezing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap heeft bevestigd, neemt hij zijn magneetkaart terug en geeft hij ze aan de voorzitter. Nadat deze ze heeft gecontroleerd, verzoekt hij de kiezer ze in de stembus te steken. De kiezer krijgt zijn oproepingsbrief terug, afgestempeld door de voorzitter of de daartoe gemachtigde bijzitter.

7° De magneetkaart wordt geannuleerd :

a) indien bij de in punt 6° bedoelde controle blijkt dat een merkteken of opschrift op de kaart werd gemaakt dat de kiezer herkenbaar kan maken;

b) indien de kiezer door een verkeerde manipulatie of door enige andere onvrijwillige beweging de hem overhandigde kaart heeft beschadigd;

c) indien de registratie van de kaart door de elektronische stembus om welke technische reden ook onmogelijk blijkt.

In de in het vorige lid bedoelde gevallen wordt de kiezer verzocht opnieuw te stemmen met een andere kaart. Indien de kaart bij een tweede poging opnieuw wordt geannuleerd krachtens het vorige lid, a), wordt de kiezer niet meer toegelaten tot de stemming, aangezien zijn stem ongeldig wordt verklaard.

8° Wie zijn stemrecht meermaals uitoefent, heeft gestemd zonder het recht daartoe te hebben of zonder geldige volmacht voor een ander heeft gestemd, zal worden gestraft met een gevangenisstraf van acht tot vijftien dagen en met een boete van 26 tot 200 frank.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 12 april 1995.

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 95 — 1005

4 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 52, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53ter, modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 53octies, inséré par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53nonies, inséré par la loi du 28 décembre 1992, l'article 54, modifié par la loi du 28 décembre 1992, et l'article 58, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et les arrêtés royaux des 29 décembre 1992 et 23 décembre 1994;

Vu l'arrêté royal n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 3, § 1er, alinéa 2;

Vu le troisième protocole interbancaire de coopération dans le domaine de l'informatique, intervenu à Bruxelles du 7 au 17 mai 1993;

Vu l'accord de Notre Ministre des Communications et des Entreprises publiques, donné le 9 février 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que à la suite du troisième protocole interbancaire de coopération dans le domaine de l'informatique, intervenu à Bruxelles du 7 au 17 mai 1993, les organismes financiers peuvent imprimer des formules de virement ou versement sans l'accord préalable de La Poste, que les organismes financiers font déjà usage de cette possibilité et que, par conséquent, tout retard

MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 95 — 1005

4 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 52, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 53, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 53ter, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 53octies, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 53nonies, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 54, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, en op artikel 58, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij de koninklijke besluiten van 29 december 1992 en 23 december 1994;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 3, § 1, tweede lid;

Gelet op de derde interbancaire overeenkomst op het vlak van informatica, tot stand gekomen te Brussel van 7 tot 17 mei 1993;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven, gegeven op 9 februari 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat ingevolge de derde interbancaire overeenkomst op het vlak van informatica, tot stand gekomen te Brussel van 7 tot 17 mei 1993, de financiële instellingen zelf overschrijvingsformulieren mogen drukken zonder het voorafgaandelijk akkoord van De Post; dat de financiële instellingen reeds van die mogelijkheid gebruik maken

supplémentaire du présent arrêté pourrait provoquer des problèmes dans le traitement des paiements faits au moyen des nouvelles formules;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 3, § 1er, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 24 du 29 décembre 1992 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Le modèle de formulaire à utiliser est déterminé par le Ministre des Finances ou son délégué et doit correspondre au modèle prescrit par le protocole interbancaire relatif aux formules de virement ou versement. »

Art. 2. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

Ph. MAYSTADT

en dat, bijgevolg, elk verder uitstel van dit besluit problemen zou kunnen veroorzaken bij de verwerking van de betalingen die werden gedaan met de nieuwe formulieren:

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 3, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 24 van 29 december 1992 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, wordt vervangen door het volgende lid :

« Het model van het te gebruiken formulier wordt bepaald door of vanwege de Minister van Financiën en moet beantwoorden aan het model voorgeschreven door de interbancaire overeenkomst met betrekking tot overschrijvings- of stortingsformulieren. »

Art. 2. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

Ph. MAYSTADT

MINISTÈRE DE LA JUSTICE
ET MINISTÈRE DES FINANCES

F. 95 — 1000 (95 — 916)

[C — 3293]

23 FEVRIER 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 11 juin 1993 relatif à la composition, à l'organisation, au fonctionnement et à l'indépendance de la cellule de traitement des informations financières. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 75 du 13 avril 1995, p. 9392, dans le texte français :

à l'article 3, 1°, il y a lieu de lire « versent à la cellule » au lieu de « versent cellule ».

MINISTERIE VAN JUSTITIE
EN MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 95 — 1006 (95 — 916)

[C — 3293]

23 FEBRUARI 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 11 juni 1993 inzake de samenstelling, de organisatie, de werking en de onafhankelijkheid van de cel voor financiële informatieverwerking. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 75 van 13 april 1995, blz. 9392, in de Franse tekst :

in artikel 3, 1°, dient te worden gelezen « versent à la cellule » in plaats van « versent cellule ».

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 95 — 1007

29 MARS 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 février 1993 fixant les règles pécuniaires applicables aux membres du personnel, engagés par contrat de droit belge par l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire en République fédérale d'Allemagne et soumis aux mesures de restructuration des Forces belges en République fédérale d'Allemagne

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, telle qu'elle a été modifiée;

Vu la loi du 10 avril 1973 portant création de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire, telle qu'elle a été modifiée;

Vu la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique;

Vu l'arrêté royal du 3 octobre 1978 fixant le statut du personnel de l'Office Central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire;

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 95 — 1007

29 MAART 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 februari 1993 tot vaststelling van de bezoldigingsregelen toepasselijk op de personeelsleden, die in de Bondsrepubliek Duitsland bij overeenkomst volgens Belgisch recht werden aangeworven door de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap en die getroffen worden door de maatregelen betreffende de herstructurering van de Belgische Strijdkrachten in de Bondsrepubliek Duitsland

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, zoals zij werd gewijzigd;

Gelet op de wet van 10 april 1973 houdende oprichting van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap, zoals zij werd gewijzigd;

Gelet op de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 oktober 1978 tot vaststelling van het statuut van het personeel van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap;